

PERIODE DE RODAGE

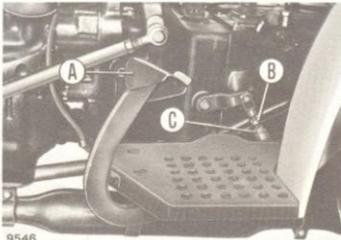
Pendant la période de rodage (60 heures de travail), en plus des opérations indiquées dans ce tableau pour l'entretien souple et pour les 50 heures, nous conseillons de:

- faire fonctionner pendant quelques minutes le moteur à bas régime et à vide, après chaque démarrage à froid;
- ne pas faire fonctionner longtemps le moteur au régime minimal;
- ne pas utiliser le tracteur continuellement en travaux lourds;
- suivre également les conseils précédents après une révision dans laquelle des pièces importantes ont été remplacées.

ATTENTION — Après les premières 60 heures de travail remplacer l'huile du carter moteur (opération n° 19) et la cartouche du filtre (opération n° 22), remplacer également le filtre à huile du relevage (opération n° 23).

ENTRETIEN SOUPLE

Les opérations illustrées dans le tableau ci-contre, exécutées aux périodicités prévues, assureront un fonctionnement régulier du tracteur. Se rappeler aussi de faire **les contrôles et réglages importants** illustrés ci-dessous (de périodicité variable suivant les conditions ambiantes et d'emploi) selon les cadences que l'expérience et le bon sens suggéreront. Se souvenir de toute façon qu'il est préférable de contrôler trop souvent que trop peu.



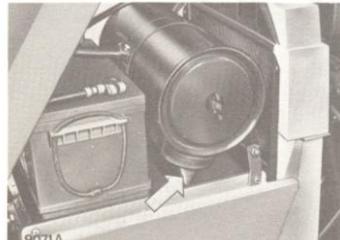
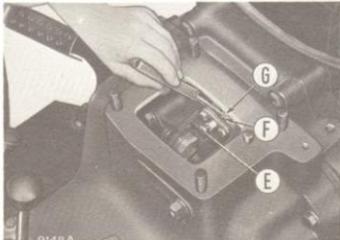
1 EMBRAYAGE - Vérifier la garde de la pédale A; elle doit être de 25 mm environ avant d'attaquer le premier embrayage (boîte de vitesses). Quand la garde a baissé à 10 mm, la régler de la façon suivante:

- desserrer le contre-écrou B et régler de la valeur nécessaire le tirant;
- bloquer à nouveau le contre-écrou;
- s'assurer que la garde est bien de 25 mm.

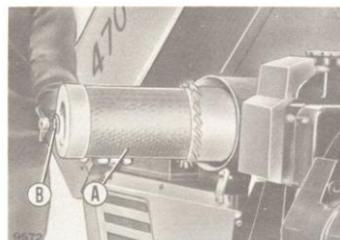
Pour régler l'embrayage de prise de force, il est nécessaire de s'adresser à un atelier spécialisé:

- démonter le tablier des commandes et le boîtier de direction;
- après avoir réglé la garde de la pédale, régler à 1,2 mm le jeu F entre les 3 vis de débrayage et les leviers G.

Pour amener les vis E en regard de l'orifice, faire tourner l'embrayage avec un levier.



7 FILTRE A AIR - Vérifier l'état d'encrassement du clapet de décharge en appuyant sur l'embout en caoutchouc.



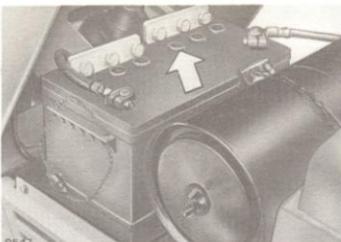
8 FILTRE A AIR - Lorsque le témoin rouge d'encrassement apparaît au tableau de bord, extraire la cartouche externe A et la nettoyer:

- avec un jet d'air sec de pression inférieure à 6,9 bar (7 kg/cm²) de l'intérieur vers l'extérieur; ou;
- avec de l'eau et un détergent non moussant, la rincer au jet de pression inférieure à 2,9 bar (3 kg/cm²) et la sécher à l'air comprimé sec d'une température inférieure à 50° C.

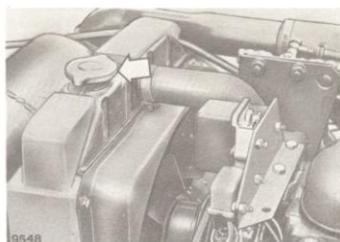
Ne jamais nettoyer la cartouche en la frappant sur une surface dure. Remplacer la bague d'étanchéité B lorsqu'elle est endommagée.

Ne pas séparer les ailettes en plastique du corps de l'élément filtrant. Nettoyer soigneusement tout l'intérieur du boîtier en tôle avec un chiffon humide.

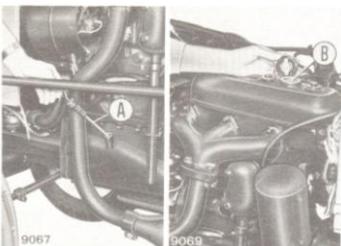
S'assurer que l'écrou à ailettes est bloqué et que la cartouche adhère au fond du boîtier. Consulter aussi le tableau "Avertissements".



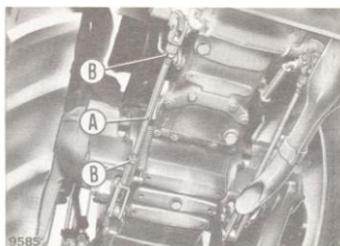
2 BATTERIE - Moteur arrêté, tracteur à plat et batterie reposée et froide, vérifier le niveau de l'électrolyte (voir page 27).



5 RADIATEUR - Vérifier que le niveau d'eau arrive à environ 3 cm du bord supérieur de l'orifice.

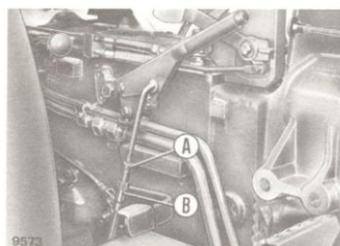


3 CARTER MOTEUR - Vérifier le niveau d'huile à l'aide de la jauge A et, si nécessaire, faire le plein par le bouchon B.



6 FREINS - Vérifier que la course de freinage est la même pour les deux pédales et ne dépasse pas 95 mm. En cas contraire, régler comme suit:

- Abaisser le levier à main de blocage.
- Desserrer les contre-écrous B et dévisser le tirant A (à chaque tour de tirant la pédale se déplace d'environ 25 mm) pour que la course des pédales soit d'environ 60 mm.
- Bloquer à nouveau les contre-écrous B.

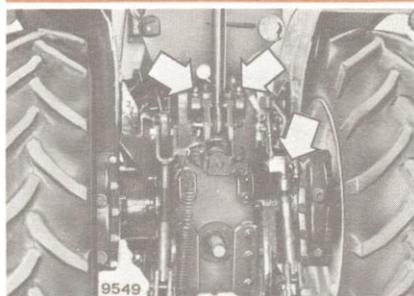


9 FREIN A MAIN - Lorsque la course à vide à la poignée du levier dépasse trois crans (60 mm environ), débloquer l'écrou A et dévisser le manchon B en réglant la course à deux crans (40 mm environ). Tous les deux tours du manchon le levier se déplace d'un cran.



4 COURROIE DE VENTILATEUR - Vérifier la flèche (10 - 15 mm) sous une charge de 49÷69 N - 5÷7 kg). Pour le réglage, agir sur l'écrou A.

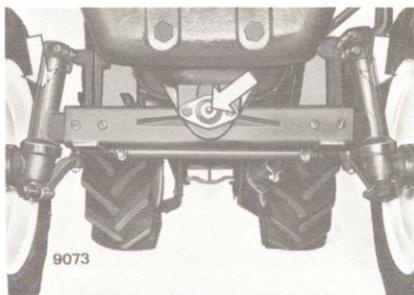
Toutes les 50 heures de travail



10 RELEVAGE ET DISPOSITIF D'ATTELAGE - A l'aide d'une pompe injecter de la graisse FIAT G 9 (trois graisseurs).



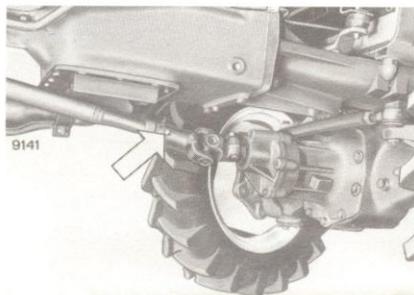
15 BUTEE D'EMBRAYAGE - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (un graisseur).



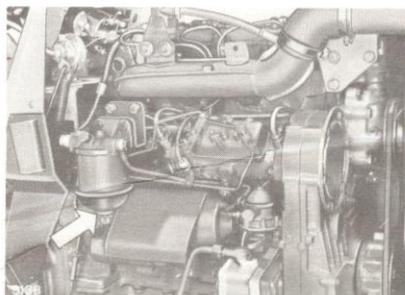
11 DIRECTION ET ARTICULATION DE L'ESSIEU - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (trois graisseurs).



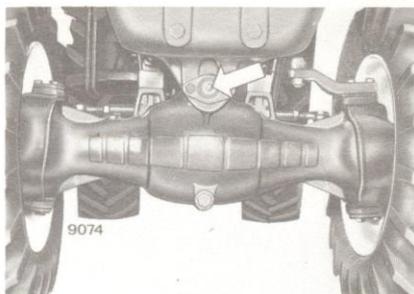
16 PEDALES DE FREINS ET BLOCAGE DU DIFFERENTIEL - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (deux graisseurs).



12 ARBRE DE TRANSMISSION DU PONT AVANT (470 DT) - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (un graisseur).



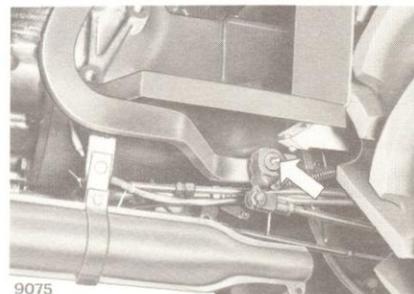
17 FILTRE A COMBUSTIBLE - Une fois par semaine, vidanger la condensation en dévissant la vis inférieure et en actionnant le levier de la pompe.



13 ARTICULATION DU PONT AVANT (470 DT) - A l'aide d'une pompe injecter de la graisse FIAT G 9 (un graisseur).

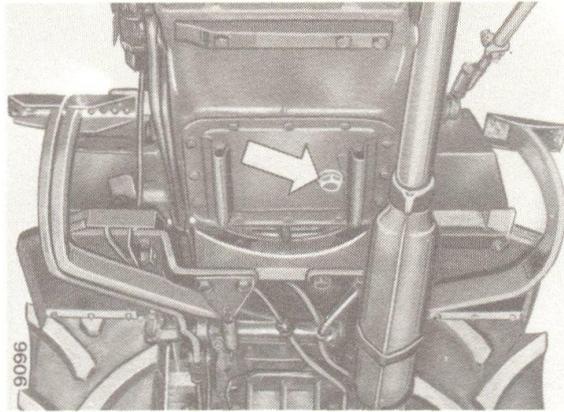


18 LEVIER DE COMMANDE DE PRISE DE FORCE - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (un graisseur).

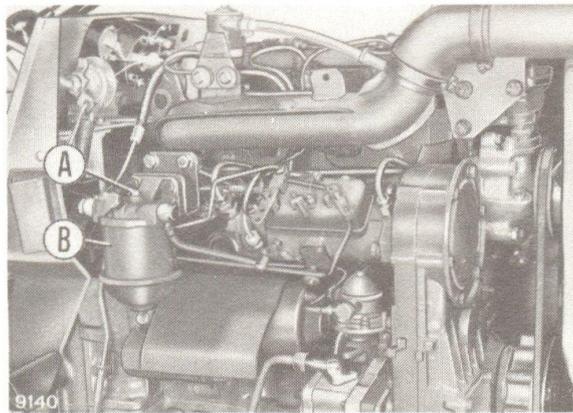


14 PEDALE D'EMBRAYAGE - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 (un graisseur).

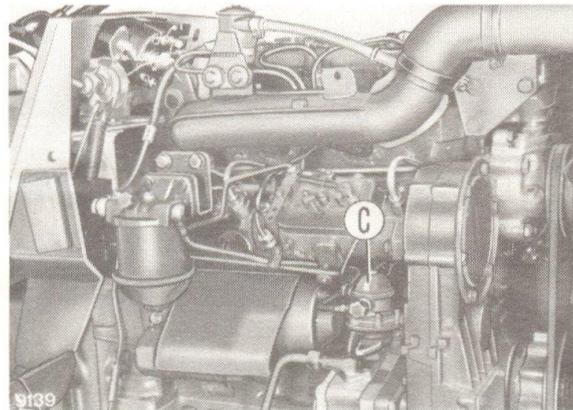
Toutes les 200 heures



19 CARTER MOTEUR - Vidanger par le bouchon indiqué et faire le plein par le bouchon (voir " Approvisionnements " et opération n° 3).



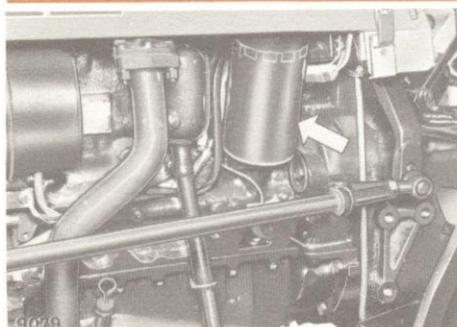
20 FILTRE A COMBUSTIBLE - Dévisser la vis A et remplacer la cartouche filtrante B. Purger l'air comme indiqué page 26.



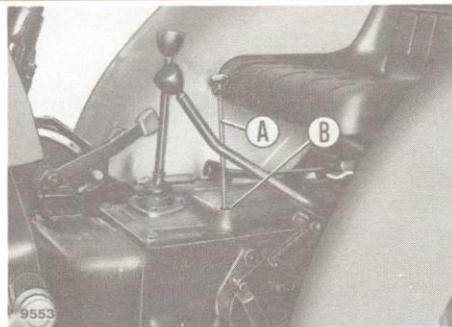
21 POMPE D'ALIMENTATION DE COMBUSTIBLE - Oter le couvercle C et nettoyer le filtre intérieur.

NOTA - Le remplacement de l'opération n° 20 peut s'effectuer toutes les 250 heures.

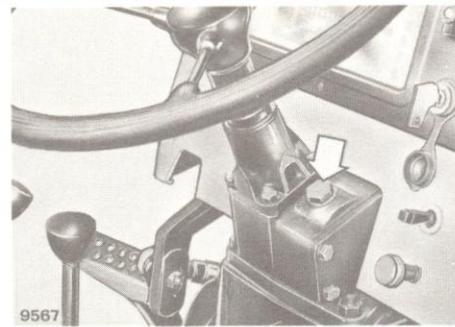
Toutes les 400 heures de travail



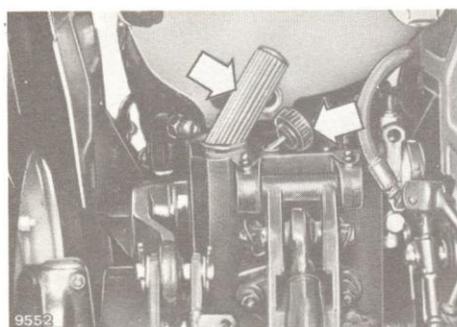
22 FILTRE A HUILE MOTEUR - Le remplacer, huiler le joint, visser la cartouche sur l'embase et la bloquer à la main de 3/4 de tour environ.



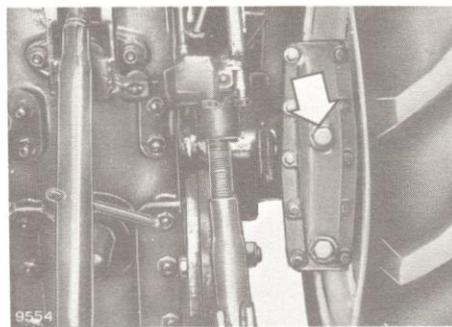
25 BOITE DE VITESSES ET PONT ARRIERE - L'huile doit affleurer le niveau supérieur sur la jauge A; si nécessaire, faire le plein par l'orifice B.



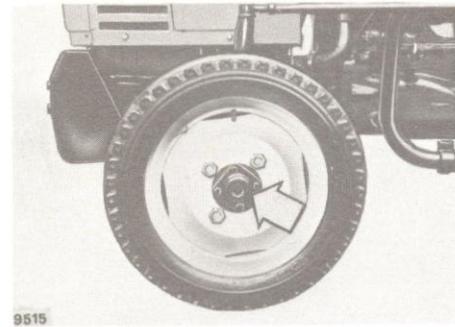
28 BOITIER DE DIRECTION - Vérifier que l'huile arrive au bouchon, si nécessaire en ajouter par le même orifice (voir "Approvisionnement").



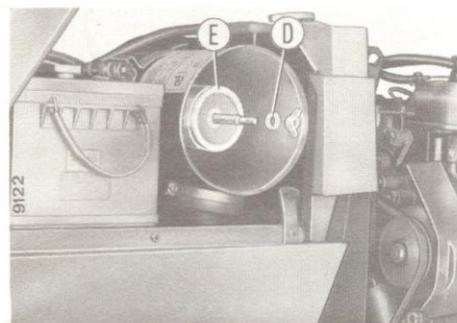
23 RELEVAGE HYDRAULIQUE - Démontez le filtre et le laver au pétrole ainsi que le couvercle. Vérifier le niveau d'huile.



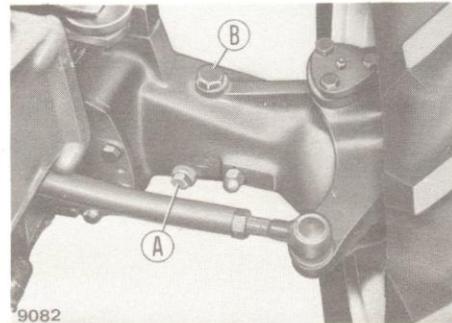
26 REDUCTEURS LATERAUX - Vérifier que l'huile arrive au bouchon, si nécessaire en ajouter par ce même orifice (voir "Approvisionnement").



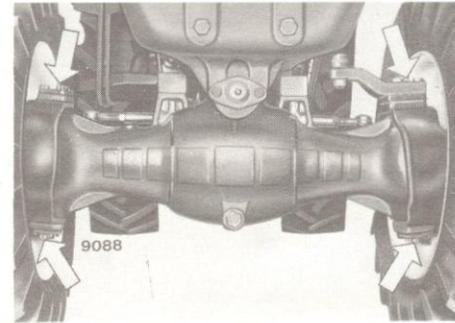
29 ROUES AVANT - Oter les couvercles des moyeux, les remplir de graisse FIAT G 9 et les remonter.



24 FILTRE A AIR - Si l'on a déjà effectué 3 nettoyages de la cartouche extérieure, la démonter et remplacer la cartouche intérieure E. Remplacer la bague D si elle est en mauvais état.

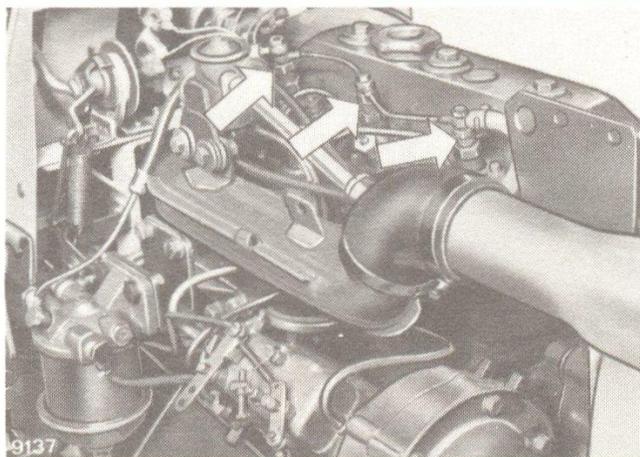


27 CARTER DE PONT AVANT (470 DT) - Vérifier que l'huile arrive au bouchon A. Si nécessaire en ajouter par le bouchon B (voir "Approvisionnement").

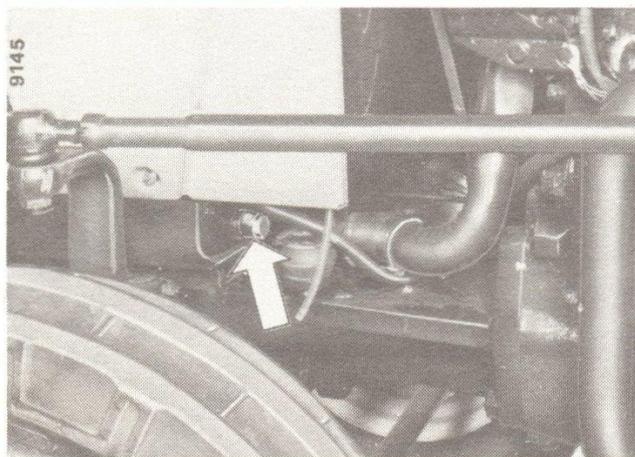


30 JOINTS D'ARTICULATION ET ROULEMENTS DES MOYEURS DES ROUES AVANT (470 DT) - Injecter de la graisse FIAT G 9 (deux graisseurs par roue).

Toutes les 800 heures de travail



31 INJECTEURS - Les faire vérifier par un atelier spécialisé (tarage $225,5 \pm 4,9$ bar - 230 ± 5 kg/cm²). Pour les démonter du moteur, retirer les tuyauteries et les étriers.

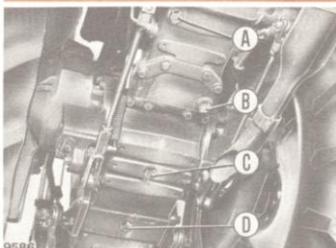


33 RESERVOIR A COMBUSTIBLE - Soulever l'avant du tracteur lorsque le réservoir est presque vide, démonter le raccord sur l'alimentation et vidanger les impuretés (eau et dépôts).

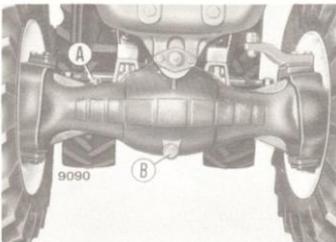
32 SOUPAPES MOTEUR - S'adresser à un personnel compétent pour faire vérifier le jeu entre les soupapes et culbuteurs (0,25 mm pour l'admission et 0,35 mm pour l'échappement). Le contrôle peut être effectué aussi bien à froid qu'à chaud.

34 FILTRE A AIR - Si l'on a déjà effectué, 6 nettoyages de la cartouche extérieure A, démonter le couvercle, retirer la cartouche (voir opérations n° 8) et la remplacer en même temps que la bague d'étanchéité B. Remplacer également la cartouche interne E et le joint d'étanchéité D s'il est endommagé. Voir " Approvisionnements ".

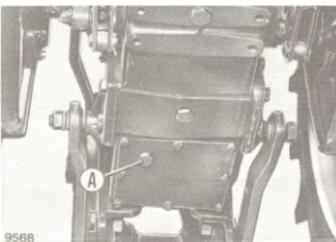
Toutes les 1600 heures



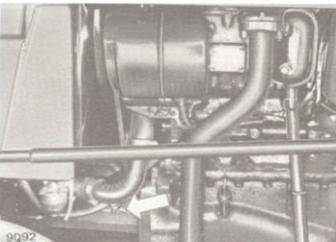
9586
35 BOITE DE VITESSES ET PONT ARRIERE - Vidanger l'huile par les bouchons A, B, C et D (voir opération n° 25 et "Approvisionnement").



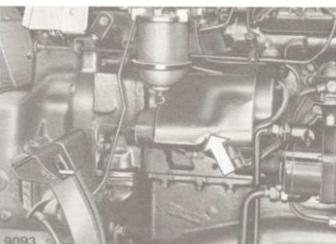
9090
36 CARTER DE PONT AVANT (470 DT) - Vidanger l'huile par le bouchon B et faire le plein par le bouchon A (op. n° 27 et "Approvisionnement").



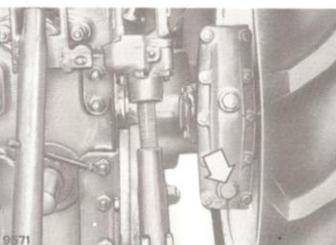
9568
37 RELEVAGE HYDRAULIQUE - Vidanger l'huile par le bouchon A et nettoyer la cartouche du filtre. Faire le plein (voir opération n° 23).



9092
38 CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT MOTEUR - Vidanger l'eau par le manchon inférieur et laver le circuit (voir page 29).



9093
39 DEMARREUR - Faire vérifier le collecteur et les balais par un atelier spécialisé.



9071
40 REDUCTEURS LATERAUX - Vidanger par le bouchon inférieur et faire la plein d'huile neuve (voir opération n° 26).

AVERTISSEMENTS

PRESSION DES PNEUMATIQUES

Vous trouverez ci-dessous les pressions des pneumatiques auxquelles nous vous conseillons de vous tenir. Les valeurs mentionnées sont indicatives et peuvent être modifiées par les facteurs suivants: constitution diverse des pneumatiques suivant le manufacturier, type de lestage du tracteur, différentes conditions d'utilisation etc.

L'expérience des manufacturiers vous aidera à établir la pression la plus correcte.

FILTRE A AIR SEC

**Mod.
470**

Exécuter toujours le nettoyage du filtre à air quand le signal rouge d'engorgement apparait au tableau de bord. Remplacer annuellement la cartouche extérieure du filtre ou bien lorsque celle-ci présente des fissures (visibles en mettant une lampe à l'intérieur). Ne pas laver ni souffler à l'air comprimé la cartouche intérieure de sécurité, mais la changer tous les 3 nettoyages de la cartouche extérieure ou toutes les 400 heures.

| Pneumatiques avant | Pneumatiques arrière |
|--|--|
| 4.00-15 p.r. 4 5.00-15 p.r. 4 | 9.5/ 9-28 p.r. 4 11.2/10-24 p.r. 4 11.2/10-28 p.r. 4 |
| maximale 2,7 bar (kg/cm ²) | 1,2 bar (kg/cm ²) |

FILTRES A COMBUSTIBLE

**Mod.
470 DT**

Le remplacement du filtre à combustible (opération n° 20) peut être effectué toutes les 250 heures de travail. Pendant la période de garantie, le démontage du filtre (opération n° 20) doit être fait exclusivement par un personnel autorisé. L'enlèvement abusif des plombs de scellement sur ce filtre et sur la pompe d'injection **annule toute responsabilité de FIAT TRATTORI** à l'égard de la garantie.

| Dimensions des pneumatiques | | Pneumatiques arrière | |
|-----------------------------|----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| | | 11.2/10-24 p.r. 4 | 11.2/10-28 p.r. 4 |
| Pneumatique avant | 6.00-16 p.r. 4 | avant 1,4 bar (kg/cm ²) | avant 1,4 bar (kg/cm ²) |
| | | arrière 1,2 bar (kg/cm ²) | arrière 1,2 bar (kg/cm ²) |

APPROVISIONNEMENTS

| ORGANE A RAVITAILLER | Quantité | | RAVITAILLEMENT | CLASSIFICATION INTERNATIONALE CORRESPONDANTE |
|---|-----------------------------|------|--|---|
| | dm ³ (litres) | kg | | |
| Système de refroidissement | 11 | — | Eau et liquide FIAT " PARAFLU 11 " (voir page 29 du livret) | |
| Réservoir à combustible | 42 | — | Gas oil décanté et filtré | |
| Carter moteur et filtre | 7,3 | 6,6 | } Huile FIAT AMBRA 20 W/40 par température minimale supérieure à 0° C Huile FIAT AMBRA 10 W/30 par température minimale inférieure à 0° C | } Huiles minérales multigrades, détergentes à niveau "MIL-L-2104 B" avec caractéristiques "EP". |
| Carter moteur | 6,7 | 6 | | |
| Relevage hydraulique | 14 | 12,6 | } Huile hydraulique FIAT AP 51 par température minimale supérieure à 0° C Huile hydraulique FIAT AP 31 par température minimale inférieure à 0° C | } Huile pour circuits oléodynamiques SAE 20 W Huile pour circuits oléodynamiques SAE 10 W |
| Boîtier de direction | 0,7 | 0,6 | | |
| Boîte de vitesses et pont arrière: | | | } Huile FIAT AW 90/M | } Huiles minérales à niveau "MIL-L-2105 B" avec caractéristiques "EP". |
| — mod. 470 | 15 | 13,5 | | |
| — mod. 470 DT | 15,5 | 14,0 | | |
| Réducteurs latéraux (chaque) | 3,5 | 3,1 | } Graisse FIAT G 9 | } Graisse minérale au lithium-calcium de consistance NLGI 2. |
| Carter de pont avant (470 DT) | 4,0 | 3,6 | | |
| Moyeux des roues avant | — | — | | |
| Graisseurs à pression | — | — | | |